

4-18-1976

Interview no. 224

Rafael Valdespino Jr.

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.utep.edu/interviews>



Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

Recommended Citation

Interview with Rafael Valdespino Jr. by Jesus Valdespino, 1976, "Interview no. 224," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.

UNIVERSITY OF TEXAS AT EL PASO

INSTITUTE OF ORAL HISTORY

INTERVIEWEE: Rafael Valdespino, Jr. (1921-1983)
INTERVIEWER: Jesus Valdespino
PROJECT: Asignación de Clase
DATE OF INTERVIEW: 18 de abril de 1976
TERMS OF USE: Sin restricción

TAPE NO.: 224
TRANSCRIPT NO.: 224
TRANSCRIBER: Jesus Valdespino
DATE TRANSCRIBED: 18 de abril de 1976

BIOGRAPHICAL SYNOPSIS OF INTERVIEWEE:

Presidente del Concilio de la Comunidad del Segundo Barrio. Nació en Durango, Durango, México; él y su familia se mudaron a los Estados Unidos por razón de la Revolución Mexicana de 1910; en 1927 el Sr. Valdespino comenzó su educación en la Escuela Bowie y después a la Escuela Alamo, donde llegó hasta el octavo grado; en 1930 el Sr. Valdespino empezó a trabajar en la Compañía Sur Pacífico hasta 1969; en 1974-1975 formó el Second Ward Homestead Association y el Concilio Pro Conservación del Segundo Barrio; fue elegido como presidente del Concilio de la Comunidad del Segundo Barrio en 1976.

SUMMARY OF INTERVIEW:

Biografía; discriminación; economía nacional desde 1930 a la fecha; brutalidad policiaca en Ciudad Juárez; Catolicims Romano; formación del Second Ward Homestead Association; problemas en el Segundo Barrio; Concilio Pro Conservación del Segundo Barrio y el Concilio de la Comunidad del Segundo Barrio.

1 1/2 horas.
22 páginas.

EPT 4-22-83



VALDESPINO

RAFAEL VALDESPINO, JR., passed away Wednesday in a local hospital. Life long resident of El Paso. Member of St. Ignatius Catholic Church. He was member of the Board of Directors of U.D.A.C. and co-founder of Second Ward Homestead Assoc. He received an award from City Mayor Don Henderson for goals for El Paso Assoc. and was honorary member of Board of Directors of the Newark Maternity Center. He retired from S.P.R.R. after 33 yrs of service. Survived by wife Mrs. Concepcion P. Valdespino, sons Jesus Jose And Rafael Valdespino, III, all of El Paso, daughter Concepcion Miramontes, Alamogordo, N.M., grandchildren Sandra and Connie Miramontes both of Alamogordo, N.M., Venessa Marie and Jesus Isiah Valdespino, brothers Baldomero, Jesus Armando and Jose Luis Valdespino, sisters Lilia Santa Ana, Eva Hernandez and Angelica Aguirre all of El Paso, cousins Roberto Gates, Chihuahua, Mexico, Michael Frias, Long Beach, Calif., Lupe Macias, Lauri Mezli, both of Norwalk, Calif., and Carmela Alvarado, Chihuahua, Mexico, Luz Quintana, El Paso. Rosary service will be at 8:30 PM Friday at Martin Chapel. Funeral mass at 8:45 AM Saturday at St. Ignatius Catholic Church. Rev. Fernando Malva officiating. Pallbearers Baldomero Valdespino, Jose Miramontes, Alvaro Quintana, Jesus A. Valdespino, Jose Luis Valdespino, Elias Hernandez, Lauro Santa Ana, Antonio Ruiz. Honorary pallbearers Benjamin Aguirre, Juan Lopez, David Ruiz, Roberto Gates, Arturo Hernandez, Jose Aguirre, Lee Anthony Santa Ana, Luis Pina, and William Hilton. Burial in Mt. Carmel Cemetery. Directed by Martin.

3839 Montana

566 3955

Rafael Valdespino, Jr.
por Jesús Valdepino
18 de abril de 1976

JV: ¿Cómo se llama?

RV: Yo me llamo Rafael Valdespino, Jr.

JV: ¿Dónde nació Ud.?

RV: Yo nací en Durango, Durango, México en 1921.

JV: ¿Cómo llegó a los Estados Unidos?

RV: Nosotros vinimos por medio del tren. Nos trajeron mis papás, porque mi papá había sido Coronel en tiempo de la Revolución. Cuando se terminó la Revolución, la guerra, entonces a mi papá lo comenzaron a perseguir /Los obregonistas/ cuando mataron a Francisco Villa, que más bien se llamaba Doroteo Arango, Pancho Villa. Luego mi papá, para evitar de que nos mataran a todos, venimos para acá. Y allá dejamos varios terrenos, dejamos minas que se llaman Valdespino, por el apellido de nosotros que nos llamamos Valdespino.

Llegamos a Cd. Juárez y después pasamos para El Paso. Yo estaba muy chico. Ya no me acuerdo como pasé, pero me han de haber pasado en los brazos.

JV: ¿Por qué vino a los Estados Unidos?

RV: Ya expliqué que venimos porque nos querían eliminar porque mi papá había sido Coronel en el ejército de Francisco Villa. /Como los obregonistas lo habían matado/, entonces querían también terminar con la demás gente.

JV: ¿A cuáles escuelas asistió y hasta qué grado llegó?

RV: Yo asistí, en 1927, a la Bowie, que era primaria. Luego después en 1928, me regresaron a la Alamo. Allí comencé a ir hasta que terminé octavo grado. Eso fue todo, porque me puse enfermo y ya no pude asistir más.

JV: Cuando Ud. estuvo en la escuela, ¿nunca fue víctima de discriminación?

RV: Yo precisamente no fui víctima de discriminación. Pero sí vi que hubo varia discriminación contra nosotros los mexicanos.

El motivo porqué nosotros no éramos discriminados era porque mi papá siempre trataba de que nosotros anduviéramos muy bien asiados, muy bien limpios, también peinados, bien hechos de pelo, /con/ zapatos nuevos. /Mi papá/ nos compraba bastante ropa porque trabajaba en el ferrocarril Sur Pacífico.

JV: ¿Pero quiénes discriminaban a los demás estudiantes?

RV: Pues los mismos maestros, porque en aquellos años cuando yo estaba chico, no había maestros más que puros anglosajones. Miss Sumalt, me acuerdo que en una de las ocasiones, ya falleció, pero la tuvieron que quitar de maestra porque le arrancó la cabellera a uno de los discípulos, que lo estrujó tanto del pelo /por/ no hacer caso, o no entendía. Eran pocos aprovechados porque uno no tenía medias para defenderse, porque los padres de uno no sabían bien el inglés.

JV: Explíqueme cómo estaba la economía de ese tiempo y el afecto que les llevó a cabo a su familia.

RV: Pues la economía en aquellos tiempos...cuando yo estaba chico, estaba muy dura la vida. En realidad, a nosotros no nos afectó porque mi papá estaba trabajando en el Southern Pacific, en el Sur Pacífico. Pero nosotros vimos que había mucha necesidad, mucha hambre, carecía de todo. La gente a veces no se alimentaban más que una vez al día. Entre una familia iban a las iglesias y a los asilos, como el asilo Alupano. Allí daban comida a las 12:00 del día para las familias muy necesitadas. /Varias familias/ llevaban sus botecitos, como esos botecitos de café, y allí les daban caldo y les ponían tantita sopa, luego les daban una tortilla por cada miembro de la

familia. Y eso nomás era una comida diaria. /Al siguiente día, a la misma hora/, volvían otra vez por la misma comida.

Y así fue hasta cuando eligieron al Presidente Roosevelt. El Presidente Roosevelt acabó con esa tiranía y esa hambre que había mundialmente. No nomás aquí en Estados Unidos hubo esa crisis, sino existió en todo el mundo.

JV: ¿Cuántos trabajos ocupó Ud. y cuál fue el último?

RV: El primer trabajo que yo trabajé fue /con/ J. E. Morgan and Sons, contratista. Después trabajé con R. E. McKee, también contratista. R. E. McKee veía que yo era /muy/ trabajador, y él me ponía de aprendiz durante el día, y en la noche tenía que ir a la escuela Tech para estar atendiendo el curso de la carpintería. Después entré yo al ferrocarril /Sur Pacífico/ . Empecé antes de que empezara la Segunda Guerra Mundial. /Allí/ trabajé desde 1938 hasta 1958. /Durante la segunda administración de/ Presidente Eisenhower, hubo mucha gente que quedamos fuera de trabajo, y yo fui uno de ellos, cuando ya tenía veinte años de señoría.*

Entonces trabajé después en el correo, y luego tuve que dejar el trabajo. Allí sí sentí yo la discriminación porque no había sido yo veterano, y me hacían la vida muy pesado dos anglos--un Smith, que le decían Smitty, y otro que le decían El Canudo. Yo creo que ya murieron los dos porque estaban viejos.

JV: Hablando de la discriminación, ¿hubo más discriminación contra Ud. otra vez por otros empleados?

RV: Sí. Otra de las veces que hubo discriminación en el ferrocarril, se presentó el caso de que había un anglo, era "switchman". Este señor estaba, pues, fornido y golpeaba al mexicano nomás porque era mexicano, sin ningún motivo. /Esto ocurrió en el año de 1945./

*antigüedad, prioridad

En una de las ocasiones, entonces yo era mayordomo, yo llegué a trabajo y vi a uno de mis empleados que estaba golpeado de la cara. Había yo faltado un día anterior porque celebré el bautismo de una niña. Otro día que me presenté al trabajo, me dijeron Tos demás empleados que el Sr. Germany había golpeado a uno de mis empleados, Julián Baca. Todavía está trabajando con el ferrocarril. Fue a investigar y en realidad sí estaba muy golpeado. Tenía muchos moretones tanto en la cara como en el cuerpo, y tenía la boca, las narices hinchadas. Lo había golpeado bastante.

Me dio coraje y fui a ver donde estaba Germany, iba a reclamarle. Y entonces él me dijo que sí, que lo había golpeado. Entonces yo le dije que estaba bueno que él se retirara de la gente que estaba bajo mi mando, que no quería yo volver a ver que les diera orden a ninguno, porque él era un "switchman", no era un empleado de alta categoría. Entonces él, no le gustó y me dijo que él iba a hacer lo que él quería. Entonces él se peleó conmigo. Se peleó, pero muy cobardemente levantó una piedra grande para pegarme en la cabeza. Otro compañero del Sr. Germany por detrás me sacó una navaja, un "fish knife", y me la puso en la espalda cuando iba retorciendo. Entonces el Sr. Germany le hizo al otro señas que se hiciera para un lado y me tiró el golpe para pegarme en la cara con una de las piedras que llevaba en las manos él, esas piedras negras que usan en el ferrocarril. Pesaba como unas ocho o diez libras la piedra. Y como él estaba bastante fuerte y grande, le dio vuelo a la piedra. Pero al mismo tiempo le agarré el brazo y le pegué un golpe "judo". Luego soltó la piedra y la quiso volver a levantar, y le volví a pegar otro golpe en el cuello y en el brazo.

Después entramos a discusiones, y Tos compañeros del Sr. Germany

trajeron los policías, porque entonces vieron que yo estaba golpeando al Germany y /que estaba ganando el pleito/. Pero el Germany era un hombre que medía arriba de seis pies, y yo nomás mido cinco /pies/ y cuatro /pulgadas/. /Otra diferencia entre nosotros era que/ él pesaba como 300 libras y yo pesaba 145, la mitad de lo que él pesaba.

Ahora estoy jubilado porque en noviembre 11 de 1969 me caí y me golpeé la espina dorsal. Me pegué en un "doorway" del ferrocarril. Es de acero y son muy pesados. También llevaba material en los brazos. Y cuando me caí se me quebró la espina dorsal de la cintura para abajo. /Por ese caso/, tengo que usar un bastón para apoyarme de vez en cuando, cuando camino. No muy seguido /Lo uso/, pero sí todo el tiempo lo tengo que traer porque a veces se me aflojan las piernas y puede ser de que me pueda caer. Y para evitar una caída, traigo el bastón.

JV: Si está Ud. jubilado, ¿cómo le afecta hoy la economía con su pensión?

RV: La pensión que ahorita estamos recibiendo nos está afectando bastante, porque me están dando el 80 por ciento de mi pensión. Y ahorita es muy poquito lo que me mandan. /La compañía Sur Pacífico/ cree que es bastante, pero no es para el costo de la vida porque todo ha subido mucho. A mí me pensionaron en 1971, y todo se multiplicó dos o tres veces más, /o sean/ los biles*--el agua, el gas, el teléfono, la luz, la comida, la gasolina, el aceite, la ropa--todo, todo ha subido. Ahora, el único apoyo que hemos tenido es de que mi hijo Rafael es él que cada mes me da ayuda. Por eso es que podemos sobrevivir. De otra manera yo creo que tendríamos que ir a comprar estampillas, y sin embargo no estamos nosotros en estampillas.

JV: Si Ud. habita en el Segundo Barrio, ¿qué piensa de esta comunidad?

RV: Yo pienso que la comunidad del Segundo Barrio es uno de los lugares más

*las cuentas

bonitos de toda la ciudad de El Paso y del condado de El Paso.

JV: ¿Ud. sabe cuándo se comenzó el Segundo Barrio?

RV: No.

JV: En el tiempo de Ud., cuando llegó al Segundo Barrio, ¿habitaban más mexicanos que anglosajones?

RV: Sí. Cuando nosotros llegamos aquí, había más mexicanos y hay todavía. Yo calculo que somos del 70 al 75 por ciento que somos mexicanos aquí en la ciudad de El Paso, y también aquí en el Segundo Barrio la mayoría somos mexicanos.

JV: ¿Ud. conoce el grupo del Partido Pro Preservación del Segundo Barrio?

RV: Sí, lo conozco. Yo soy uno de los miembros de ese partido. Y no nomás en ese partido pertenezco. Soy un miembro del Partido Pro Preservación del Segundo Barrio y también soy Presidente del Second Ward Homestead Association, y también pertenezco a la Mesa Directiva del Houchen y de Newark.

JV: Entonces, ¿su posición es de Presidente?

RV: Mi posición es de Presidente, sí.

JV: Para llevarse estos partidos a cabo, ¿tuvo que sacar un testamento?

RV: Pues, no es testamento sino un "charter". Sí tuve que sacar un "charter". Me costó bastante trabajo, pero lo mandé a hacer. Primero tuve que ir con un notario público. Lo publicó, y luego mandé 25 dólares y luego pusimos los "bylaws". Y luego después de que había mandado el dinero al Secretary of State de Texas, Mark White, entonces como al mes me mandó una carta diciéndome que no estaba correcto, porque nosotros habíamos puesto que todos éranos^o mayores de 21 año de edad, y no nos habíamos fijado. Así es que tuve yo que volver a mandar a hacer dos veces, y aparte de eso tuve que mandar otra vez más dinero. Y se aprobó. Y ahora soy Presidente

del Second Ward Homestead Association.

JV: Bueno, ¿por qué se comenzaron estos partidos?

RV: Estos partidos los formamos con el propósito de evitar más bien hasta la discriminación. Porque siempre he visto la discriminación, que siempre es-
cojen el grupo que está más atrasado, el grupo que tiene menos quien lo de-
fienda, como es la raza de nosotros. Aquí en el Segundo Barrio la mayoría
de todas las personas son gente [ānciana], y sin embargo ahora han venido
a condenarles, los han derrumbado sus casas, y luego después les dan un
"bill" que tienen que pagar ellos. Y luego se llevan las ventanas, las
vigas, las puertas, los vidrios.

JV: ¿Quién se los lleva?

RV: Todo lo que servía para una construcción--sea el ladrillo, piedra, o "cin-
der block"--se los estaban llevando para unos lugares. Esos terrenos son
de Fred Hervey, y estaba asociado con otro hombre que es del Concilio,
Eliseo Baeza, o sea E. H. Baeza. Y cuando hay nuevas construcciones, donde-
quiera que va uno y ve, ve uno ladrillo viejo y ladrillo nuevo--ladrillo
del Segundo Barrio y ladrillo nuevo, para que les salga muy económico, por-
que a ellos nos les costó nada. Nomás les costó venir a recogerlo todo
del Segundo Barrio.

JV: ¿Ud. está peleando contra el Proyecto Bravo?

RV: Pues, precisamente, no estoy peleando contra el Proyecto Bravo, pero no me
gustan los proyectos que ellos hacen, porque los proyectos de ellos son con
el fin nomás de abarcar para el lado de ellos, nomás para beneficiarse
ellos, no para beneficiar a la gente.

[El Proyecto Bravo] ha tenido varios grupos. A mí me nombraron para
[el plan de] "winterization". Les iban a dar 150 dólares para cada casa de

la gente del Segundo Barrio, pero el propósito de ellos era para meterse /ā las casas/ y ver como estaba el alambrado, el drenaje, y la tubería, y con ese fin para poderles condenar las casas. Por eso yo no estuve de acuerdo y ya no pertenezco a ellos, ni he asistido a sus juntas. Ellos me han mandado a llamar, y yo no voy, porque no es justa que se quieran aprovechar de la gente, nomás porque es pobre y es de descendencia mexicana.

JV: Si Ud. está opuesto contra este grupo, ¿reconoce a los que llevan a cabo esta corrupción?

RV: Sí, los conozco. El nombre del señor que lleva esta organización del Proyecto Bravo se llama José Aguilar. Otro de la Mesa Directiva es un cartero con el nombre de Henry Aguirre.

JV: ¿Ud. está opuesto contra el concilio del Alcalde Don Henderson?

RV: Ahorita, por lo pronto, yo no estoy en contra de él. Hay varios problemas; si se comporta bien, yo no me opongo a nada de lo que él dice. Pero si yo veo que /el Alcalde/ está tratando de sobrepasarse de sus límites y también llevar a cabo lo que estaba planeando el /ex-Alcalde/ Fred Hervey y su concilio, entonces sí /me opongo/ contra él. No le hace quién sea--puede ser el Presidente, puede ser cualquier otra persona. Cuando yo veo que no es una cosa justa, yo me opongo contra ellos.

JV: Entonces, ¿también Ud. estaba opuesto contra el pasado concilio del Alcalde Fred Hervey?

RV: Sí. Ya expliqué. Fred Hervey fue uno de los derrumbadores y es culpable en muchos aspectos. Este hombre no se tentó el corazón para ver muchas familias y mucha gente que ha muerto cuando más porque les quitaron sus casas del Segundo Barrio, porque ellos fueron criados aquí en el Segundo Barrio. A él no le interesó. El era un títere de la Cámara de Comercio.

/Además de eso/, él maneja otro grupito, Proyecto Bravo. Le dan cierta cantidad de dinero y luego le dicen que eso debe de hacer ellos. Dicen que le van a ayudar a la gente mexicana, pero no la ayudan. Le darán 100 dólares, pero 100 dólares para material no sirve para nada ahorita en estos tiempos.

JV: ¿Qué piensa Ud. de los Chicanos?

RV: Yo pienso que los Chicanos, que todos somos latinos, pero ahora la mayor parte somos descendientes de mexicanos--todos venimos de México, nuestros antepasados también vinieron de allá. Somos un grupo chiquito, pero nos hemos propuesto y parece que estamos avanzando ya más, y tratando de elevarnos un poquito más. Por ejemplo, uno de los grupos, los LULACs, yo pertenecía al Concilio 132 y también está el Club de los Leones. También hacen muy buenas obras, tanto los LULACs como el Club de Leones.

JV: Bueno, ¿estos grupos han traído bienestares para la gente?

RV: Sí, han traído muchos bienestares, porque anteriormente no existía ningún grupo así. Por falta de dinero no existían esos grupos, y también porque en aquellos tiempos cuando yo estaba chico, casi la mayor parte de todo el mexicano no podía asistir a la escuela porque tenían que tener bastante dinero, y entonces nuestra raza era muy pobre. El único que podía ir a la escuela era el sajón, porque todo el tiempo ha trabajado el esposo y la esposa, y precisamente por eso a ellos se les hace más fácil tener un hijo nomás y mandarlo a la escuela, y luego que trabaje la mamá y trabaje el papá, y le meten dinero al banco. Y el mexicano no. Pero ahora ya también nuestra raza ya está comenzando a no dejarse. Ya no nos dejamos como se dejaron nuestros antepasados, porque tanto ellos como nosotros /vamos/ a la escuela, ya uno sabe lo de la Constitución y sus derechos, lo que anteriormente no lo dejaban ni que hablara. Tampoco no había jueces

mexicanos y ahora sí. Ahí* están /Tos jueces/ George Rodriguez, Sr., George Rodriguez, Jr., Henry Peña, y varios otros.

JV: Aquí localmente, ¿Ud. compra su mandado en El Paso o en Juárez?

RV: En los dos lugares, tanto aquí como en Juárez. Porque cuando le conviene a uno, como cuando hubo escasez de azúcar, uno iba /a Juárez para comprarla/. También la carne la compramos /allá/ porque es más fresca la de allá que la de aquí. Cuando yo estuve en el ferrocarril había carros que venían, que ya tenían tres meses de muertos las reces.

JV: ¿Le conviene comprar su mandado en Juárez?

RV: En algunos aspectos, sí. Por ejemplo, la azúcar nos conviene porque es mejor /esa azúcar de México/ que la refinada /de Estados Unidos/. Y la azúcar de México se me hace que es mejor, es más sana que la refinada. Porque se pone uno a fijar /que mucha/ gente muere diabética de tanta azúcar que es muy rica, porque es la refinada. Y en México no se oye tanto. Sí hay diabéticos, pero no en la cantidad que hay aquí en Estados Unidos.

JV: ¿Ud. nunca ha sido abusado por los policías de Cd. Juárez?

RV: Que yo me acuerde, contra mi persona, no; pero contra mi automóvil, sí. Lo llevé a que le ajustaran las brecas°, y uno de los mecánicos agarro el carro, y me subí yo con él. Al poco ratito lo detuvo un policía, le dijo que se parara. Pero era porque no quiso hacerle un trabajo de "overhaul" a su motor /del policía/. Entonces como no quiso hacerlo, entonces lo paró. Luego luego le di yo 5 dólares para que le ofreciera al policía, pero el policía no quería aceptarlos. Y tuve yo que ir a pagar la multa de 200 pesos para que soltaran al mecánico, sin haber hecho ningún infracción.

JV: ¿Ud. nunca ha visitado las cárceles de Cd. Juárez?

RV: Sí. En otra ocasión vino un compañero del /trabajo para avisarme/ que un

*ahí
°frenos

amigo de él /estaba en la cárcel de Juárez/. Se llamaba Don Pancho, era un zapatero. Había habido un contrabando de harina. Les dijo el señor Don Pancho /a los contrabandistas/ que no estuvieran allí en su terreno de él, donde él tenía su zapatería, porque a él no le gustaba que estuvieran yendo trocas allí a recoger la harina. Entonces el señor Don Pancho andaba poquito /borracho/, y se le hizo muy fácil, porque el licor da valor. Entonces este señor fue a denunciarlos con los patrulleros. Pero cuando fue y telefoneó, los mismos de la troca fueron y hablaron a los del servicio secreto. Llegaron los del servicio secreto y se llevaron a Don Pancho, y luego le acusaron de que él había sido el acusante del contrabando. Y a Don Pancho lo tuvieron allí varios días, con muy poquita comida, pero sí lo tenían trabajando.

Fuimos a ver a mi compadre Raul Alvarez, /que/ era de la Judicial, uno de los jefes. Por medio de ese compadre, dejaron salir a Don Pancho. /Antes de eso les pregunté a los oficiales por qué habían sostenido al pobre zapatero y ellos respondieron que estaba envuelto en un contrabando. Aun, les hice otra pregunta y eso era que si tenían el delito para probar la evidencia de Don Pancho. Ellos contestaron muy negativamente./ Pero por eso, porque fue mi compadre conmigo, dejaron libre a Don Pancho.

JV: Yéndonos a El Paso, ¿Ud. nunca ha sido abusado por los oficiales de la Inmigración de los Estados Unidos o de México?

RV: No, nunca, ni de Estados Unidos Mexicanos ni tampoco de Estados Unidos Americanos. De la inmigración no tengo nada que decir de ninguna de los dos lados.

JV: ¿Ud. personalmente nunca ha conocido a E. H. Baeza?

RV: Personalmente, lo conozco. Se llama Eliseo Baeza. El papá de él se llama

Manuel. Ahi vivía /p̄or las/ Calles Tornillo y Cuarta. Lo hacían enojar los muchachos y le decían:

--Ese Eliseo, ipasa la baeza!

Entonces él, ahora que ya comenzó a hacerse de poco dinero, se cambió su apellido a Baéza. Pero el apellido de él no es Baéza, es Baeza.

JV: ¿Y cómo se hizo este hombre de dinero? ¿Ud. sabe?

RV: Yo sé como se hizo. Yo creo que él vino de México, porque no hablaba bien el inglés. Comenzó a trabajar y sí era muy trabajador. /Ādemás, el Sr. Baeza/ comenzó al mismo tiempo a comprar terrenos. Como le dieron el puesto de ayudante de mayordomo, entonces preparaba él sus terrenos, y luego le ponía las formas para poder echarle el cemento, o sea para los cimientos. Entonces cuando ya tenía todo listo, lo que él hacía, cuando llegaba una troca y le sobraba /c̄emento/, iba y les ofrecía cierta cantidad de cerveza para que le llevaran el cemento y lo vaciaran allá. Y luego así le llevaban también material. Y así fue como se levantó él.

JV: ¿Qué piensa Ud. del "Bicentennial" de los Estados Unidos?

RV: Pues, se va a celebrar los 200 años de independencia de Estados Unidos, /y/ yo creo que es una cosa muy bonita, aunque me hubiera gustado que /f̄uera este año celebrado por un presidente Demócrata/.

JV: ¿Ud. es Demócrata?

RV: Yo soy Demócrata. Desde que estaba chico, nosotros hemos sido del Partido Demócrata. Todo el tiempo hemos luchado contra la tiranía y contra el mal gobierno. Y también si /una persona rica/ está en su posición y él está bien, bien. Pero si él está explotando al prójimo, que no cuente con la ayuda de uno. Entonces es enemigo de uno.

JV: ¿Cuáles presidentes son los que han abusado a la gente?

RV: La mayoría de todo el Republicano. Yo no tengo que mencionarlos--desde Coolidge, Herbert Hoover, Dwight D. Eisenhower, Richard Nixon, Gerald Ford. Todos ellos se oponen a no ayudar a la gente pobre.

JV: Hoy, ¿Ud. apoya a un candidato Demócrata?

RV: Sí.

JV: ¿Y quién es?

RV: Pues esperamos ver que sea Jimmy Carter o Henry Jackson.

JV: ¿Por qué los apoyan?

RV: Porque son Demócratas, porque son para la gente pobre, para la gente necesitada, la gente que requiere ayuda. El Republicano no hace nada, nomás cierra los programas [sociales]. Se cruza de brazos y dice:

--Bueno, Dios que los ayude.

No son como Roosevelt, que abrió programas del WPA, el NRA, CC Camps. Hubo muchos programas que él abrió. Luego aparte formó el March of Dimes, hizo viviendas para la gente pobre, [comenzó] la pensión, el Seguro Social. Hizo mucho para toda la gente pobre de todo el mundo, no nomás de Estados Unidos. Y el Republicano no ha hecho nada, nunca. La corte federal la hizo cuando estuvo Roosevelt de presidente. Luego cuando estuvo John F. Kennedy, mandaron a hacer el correo nuevo, que está en la Paisano.

Ahora que está Nixon y que ha estado Gerald Ford, no se ha hecho nada. Ya es el segundo período de Richard Nixon y no ha hecho nada en ocho años. Ni Eisenhower. Nomás el Demócrata es el que hace.

JV: Cuando estaba el Presidente Nixon en su puesto, ¿Ud. pensaba que él estaba corrompido?

RV: Sí pensaba; siempre nosotros lo hemos calculado. Porque antes de que él entrara al gobierno, se metió con nosotros en las uniones, y se dio él, pero

muy falso, como abogado de las uniones del ferrocarril. Y luego dijo él que nos iba a arreglar mejores salarios, y que nos iba a arreglar todo lo mejor que él pudiera arreglarnos.

PAUSA

Pero los de las uniones, se les hizo muy extraño y lo mandaron investigar a ver qué fue lo que había firmado él, porque él decía que él había firmado ya un contrato nuevo. Luego le descubrieron de que había hecho todo al revés. Richard Nixon había firmado un contrato para que nos desocuparan cuando ellos quisieran, los de la compañía /Sur Pacífico/, y que lo mismo nos bajarán el salario al nivel que ellos quisieran.

JV: Dispense, ¿qué año fue esto?

RV: Eso fue después de la Segunda Guerra Mundial, antes de que él se lanzara al Congreso. Entonces cuando lo descubrieron que había hecho todo chueco, entonces le /nombramos/ Tricky Dicky. Y con ese apodo se le ha puesto todo el tiempo. Ahora vayan y vean esas Newsweeks /recientes/. Allí se enteran uno de muchas cosas que hizo él, chuecas, en toda la nación. Ha sido un hombre que no le ha hecho un bien a nadie, menos al Demócrata, menos a la gente pobre, menos al negro. El no quiere ni al negro, ni al mexicano. No quiere ni al anglo. El nomás se quiere él mismo.

JV: ¿Qué piensa Ud. del candidato presidencial George Wallace?

RV: George Wallace es por el mismo estilo de Richard Nixon. Es puro convenenciero. Ni es Demócrata ni es Republicano. Le dan dinero para que él les quite unos votos. Y ése se hace pasar como que está muy limpiecito. Si /Wallace/ llega a perder en su partido, /hay posibilidades que él forme un /tercer partido. Luego él le quita unos cuantos votos Demócratas, /pero/ al Republicano no le quita, porque el Republicano es él que le da el dinero a

él, para que le quita al Demócrata. /Así/ tal vez gane el Republicano.

Así es como la juega el Sr. George Wallace. También es chueco, como el Sr. Richard Nixon.

JV: ¿Ud. conoce a la escuela El Paso Community College?

RV: Sí. Conozco también al Sr. Raul Cárdenas.

JV: ¿Ud. piensa que este colegio ha traído bienestar para los Chicanos?

RV: Sí, ha traído. Por lo menos ahorita tenemos los del grupo de minoría, ahorita se están defendiendo y están yendo a la escuela por esfuerzos que anteriormente no tenía. Los programas no son del Republicano, son Demócratas los programas que hay ahorita. Unos de los programas que hay han sido de los programas de cuando John F. Kennedy los dejó, y están basados en eso. Después los firmó el Presidente Lyndon Johnson.

JV: Yéndonos a las películas, ¿cuáles son las mejores películas que ha visto Ud.?

RV: Las mejores películas que a mí me han gustado han sido las de Clark Gable, las de Cantinflas, y las del Gordo y el Flaco.

JV: ¿Quién es el Gordo y el Flaco?

RV: Oliver Hardy y Stan Laurel.

JV: ¿Ud. nunca ha visto la película "El Padrino"?

RV: Sí.

JV: ¿Qué opina Ud. de esa película?

RV: Esa película me trae a mí mucho recuerdos de cuando yo estaba chico. Porque así como en la segunda parte como curaron al hijo del Padrino, así también a mí me curaron, con ventosas. Y también así como se veía que descriminaban tanto al Padrino, porque era italiano, también /nos han descriminado/.

/Como expliqué anteriormente/, cuando me peleé con el /Sr./ Germany, yo no lo llamé a corte, ellos me llevaron a corte porque perdió el americano.

Y como no le gusta perder nunca, me llevaron a corte y me demandaron. Y luego allí me sacó el District Attorney de que nosotros éramos /descendientes/ de Sicilia, por parte de mi abuelo /paterno/. Pero me querían encontrar como encontraron al Padrino, encontrarme culpable, como al hijo Michael que quisieron correrlo de aquí de la nación. Así lo mismo a mí-- me querían encontrar culpable para meterme a la cárcel, porque el District Attorney estaba pidiendo que me dieran tiempo perpetua, porque había golpeado a un americano. Y /el Sr. Germany/ sí abusó de varios otros muchachos, él sí los golpeó. Y a mí me iba golpear con una piedra, y sin embargo con eso no contaron contra él. Hubo mucho descriminación allí, nomás que no me dejé. Cuando es una cosa que no es justa, les peleo. Pero cuando es justa, me quedo callado.

JV: ¿Cuántos automóviles tiene Ud.?

RV: Ahorita tengo dos, /un/ Chevrolet Impala y el Cometa.

JV: ¿Nunca le han robado uno de los carros?

RV: Sí. En 1973 lo mandé a arreglar por dentro, toda la tapicería y luego la pintura, y el motor también le mandé a hacer "overhaul". Después le mandé a poner llantas muy buenas. Luego /mi hijo/ me dijo que ya no se acostumbraba ponerle uno candado al "hood" y le quitó el candado. /Luego/ operaron a mi esposa, y en una de las ocasiones cuando fuimos a visitarla al hospital Hotel Dieu, tenía mi automóvil allí afuera. Y ya cuando salí, ya no había nada.

Después el que lo tenía era /del lote de carros/ Olé Chevrolet, y le estaban quitando todas las partes de él. Le quitaron el motor, el generador, la marcha, los "windshields", los asientos, la rueda y las llantas /del Impala/. Y adentro traía allí mi nombre en /un/ papel que me dieron

cuando yo pagué el impuesto en el puente, porque me lo habían pintado en Juárez. Y me podían haber telefonado de allí del Olé Chevrolet, pero duraron con él nueve meses. Ya cuando lo iban a arrematar, entonces me mandaron a hablar. Fui y lo recuperé, y hasta la fecha todavía lo tengo conmigo. Pero tuve que comprar otro automóvil, y del otro automóvil arreglé otra vez mi automóvil.

JV: ¿Qué piensa Ud. de la abortición en las mujeres?

RV: Yo nomás creo que debe de ser necesario en algún caso. Por ejemplo, un hombre que sea maniaco, abusa de una muchacha, y luego la muchacha queda embarazada, entonces si ella es menor de edad, y no es casada y si tiene su novio, yo creo que tiene derecho a deshacerse de ese ser antes de que forme. Creo también que tiene derecho algunas personas cuando queda ella embarazada y que corre peligro que vaya a morir ella.

JV: ¿Ud. es supersticioso?

RV: En unos casos, sí soy, pero no todo el tiempo. Pero sí creo en la superstición.

JV: ¿Ud. nunca ha visto la película "El Exorcista"?

RV: No, porque no creo en eso.

JV: ¿Ud. nunca ha visto casos de posesión?

RV: Sí, sí he visto.

JV: ¿Puede explicar poquito mejor?

RV: Un caso que vi yo fue de una muchacha que /sus padres/ no la dejaron /salir/ a un baile. Ella de todos modos se fue al baile. Y luego se encontró a un hombre muy simpático--desconocido, pero que le gustó, que llamaba mucho la atención, que era muy bien parecido. Entonces la muchacha anduvo baile y baile con él, y tomando y todo. Y luego se la llevó por la carretera cerca de Canutillo. Quedó ella /allí/ enterrada en el suelo de la mitad para abajo.

Y la tenían para que fueran la verla, y la vi yo.

JV: ¿En qué año pasó esto?

RV: Ya hará como veinte años eso.

JV: ¿Este es el único caso?

RV: Es el único caso, sí.

JV: ¿Ud. piensa que la película "El Exorcista" ha afectado mucho a los católicos?

RV: Pues en un modo, sí. Porque la realidad de las cosas es que Dios es todo poderoso, y El es que hace y deshace. Y como la hicieron, fue muy mal hecha esa película, porque al último debe de dársele todo el tiempo a lo bueno y derrotar a lo malo. Y lo bueno es Jesucristo, y lo malo es el demonio. Sin embargo, contaron ahí en esa película que al último se sale de la chamaca el demonio y se introduce en el cuerpo del padre joven. Y no está bien así.

JV: ¿Ud. piensa que hay corrupción en la religión católica?

RV: Sí hay. Siempre ha habido en todas las religiones.

JV: ¿Qué piensa Ud. de otros grupos religiosos que se han elevado?

RV: Yo pienso que Lutero comenzó a hacer la división contra la religión católica porque él no fue escogido por los Cardinales para tomar la posición de Papa. La religión católica lleva a cabo varios reglamentos para escoger un Cardinal para la posición de Papa. Juntan a los Cardinales y los separan para que no se consejen, sino para que estén rezando y que le piden al Espíritu Santo para que los ilumine. Entonces ponen un guardia para que no se comunique nadie, ninguno con otro--un guardia en cada celda de cada cardinal. Y allí tiene todos sus servicios, allí les llevan de comer, y allí tienen baño y todo. Es como una cárcel.

JV: ¿Cómo es que Ud. sabe esta información?

RV: Lo sé porque mi papá estuvo en el seminario para ser padre. Y mi papá se salió del seminario para servir a la gente pobre. Mis abuelos tenían dinero, y sin embargo ellos pelearon por la gente pobre. Tenía mi papá un abuelo que era coronel, de allá de Italia. Y ese coronel le enseñó a mi papá planes, cómo debía de atacar. Y luego le compraba soldaditos en aquellos años, que se hacían de plomo. Decía mi papá que él enseñaba muchas formas de cómo atacar en el campo de batalla. Y esos planes también mi papá los usó cuando estaba peleando Francisco Villa.

Por eso precisamente yo sé, porque él nos enseñaba lo que era la religión. Y luego nos enseñaba a rezar, y luego nos enseñaba Biblia. Y luego nos enseñaba también de los astros, de los planetas.

[Una porción de la entrevista donde el Sr. Valdespino habla de Lutero, los Santos, los testigos de Jehová, y los mormones no está transcrito.]

JV: Hablando de El Paso, ¿qué opina Ud. del Civic Center?

RV: El Civic Center está muy bonito, pero la ciudad está perdiendo dinero porque es una de las cosas que hicieron mal. Planearon para traer turismo pero no viene el turismo aquí, y cobran mucho. Así es que todos los días está perdiendo la ciudad de El Paso con el Civic Center. Sí está muy bonito, no cabe duda, y lo hicieron con el dinero de los "taxpayers". También yo soy "taxpayer", pero de todos modos yo quisiera que se den cuenta lo que se nombran sajones que también el dinero de ellos...que tanto pagan ellos como yo he pagado. Ya tengo más de treinta y tantos años pagando [impuestos].

JV: ¿Ud. piensa también que los policías que están montados en caballos es un beneficio para la ciudad?

RV: No. Los policías montados a caballo es una corrupción para la sanidad, porque los animales no avisan cuando ellos van a regir o a hacer sus desposiciones.

Lo mismo, se orinan en la calle, en la banqueta, y apesta muy feo. Y todo eso es muy mal aspecto, tanto para el turismo como para uno. Ese dinero que están gastando, el que planeó eso fue el mayor* Fred Hervey, pero a él le falló, porque él quiso abarcar y decir que él iba a traer turismo. El policía /a caballo tiene muchos problemas alcanzando a bandidos que traen carro/ porque el caballo se resbala entre el pavimento. Así es que nunca se ha sabido de que los policías de a caballo hayan hecho una cosa buena.

JV: ¿Qué opina Ud. de la sección de Coronado? ¿Es una sociedad alta o baja?

RV: Es alta el local de Coronado, /porque allí se encuentran/ puros hombres de dinero, influyentes. Pero al mismo tiempo, no se conforman con vivir allá, sino que se han llevado el dinero que les pertenece por ejemplo al Segundo Barrio, para que arreglen sus casas, y mejor se lo han llevado para la gente de Coronado, para que les pongan un "swimming pool" a los niños de allá de Coronado. Lo mismo en Cielo Vista. Cada "swimming pool" que pusieron en Coronado costó medio millón de dólares, y otro que pusieron en Cielo Vista también costó medio millón de dólares. Y ellos no lo necesitan. Los que necesitan aquí viviendas son la gente del Segundo Barrio. Necesitan donde vivir con más tranquilidad y que les den más facilidad para que puedan sobrevivir, porque todo está muy caro ahorita. No darle al rico que /ya/ tiene el dinero. Eso no sirve. Es como darle dinero al Rockefeller.

JV: ¿Ud. opina que el Centro Armijo ha ayudado a los adolescentes?

RV: Bueno, en un aspecto sí los está ayudando, porque sí ha quitado a pocos jóvenes que están poquito descarrilados. Van y juegan allí ping-pong /y otros/ diferentes juegos. Y ya los entretienen y ya les quitan de la maldad /de robar carros, baterías de los automóviles, o llantas/. Allí los tienen entretenidos y sí ha servido, sí es bueno.

*alcalde

JV: ¿Qué opina Ud. de la Universidad de Texas en El Paso?

RV: Es bueno UTEP, pero a mí nunca me ha simpatizado mucho porque hay mucha discriminación.

JV: ¿En qué forma?

RV: Pues, como dondequiera. Como es uno de raza mexicana, lo hacen para un lado. Más bien al anglo le dan la preferencia en todo.

JV: ¿Ud. está en otra organización que es relevado a la Comunidad del Segundo Barrio?

RV: Sí. Yo pertenezco al Concilio de la Comunidad del Segundo Barrio.

JV: ¿Esta organización es diferente al Concilio Pro Preservación del Segundo Barrio?

RV: Sí, porque fuimos devididos el Segundo Barrio en siete sectores, y de los siete sectores se escogieron cinco personas para que representaran cada sector. Uno de los sectores es el Sagrado Corazón, el segundo es el sector del Paseo, el tercer es del Stanton, el cuarto es el sector de Chihuahuita, el quinto es el sector Alamito, el sexto es el sector de Lydia Patterson, y el séptimo es el sector Armijo.

JV: ¿Qué es lo que ocurre en cada sector y cuántos representantes llevan a cabo?

RV: Cuando escogieron cinco representantes, dos personas de cada sector que tenía más votos, esos fueron escogidos para una mesa directiva. Y los demás van a probar y desaprobare. Somos 14 en la Mesa Directiva, y cuando está el Concilio general junto, somos treinta y cinco que representamos todo el Segundo Barrio.

JV: ¿Entonces dos personas representan cada sector?

RV: Dos personas, y el resto de las personas deben de pasarle a la comunidad el mensaje /sobre proyectos que fueron discutidos en las juntas/.

JV: Además de esto, ¿qué ha traído más beneficios esta organización?

RV: Primero, hubo objetivos de usos de terrenos propuesto por el Subcomité, /en lo cual soy también miembro/. Nosotros fuimos elegidos en febrero, y a mí me escogieron Presidente del Alamito, y el Sr. Juan González fue elegido Vice-presidente. La Sra. Julieta Ponce fue elegida secretaria. Ella pertenece al /sector de/ Lydia Patterson. El Sr. Ramón Rico fue elegido Tesorero. El es del sector de Chihuahuita.

JV: Cuando Ud. mencionó al Sr. Henry Aguirre, ¿cómo sabe que él es un mal persona contra esta organización?

RV: Ya varias veces ha demostrado él, porque él pertenece al Proyecto Bravo, y él se ha opuesto mucho a ayudar a la gente de bajos recursos. El quiere el provecho para él nomás. No lo ve para el prójimo.

En nuestro Concilio, nosotros queremos objetivos, /como mencioné anteriormente/, para los usos de los terrenos /del Segundo Barrio/. /Un proyecto/, por ejemplo, /es de/ sacar la aceitera Savage Oil, porque es un peligro para toda la gente del Segundo Barrio. /También queremos/ controlar la expansión de las industrias, tales como Wyler y el Sunco.

JV: ¿Quién es este tipo Wyler?

RV: Wyler es un hombre que tiene una industria en las Calles Seis y Saint Vrain. Este señor la empezó en 1891. El ya falleció, /y ahora otra persona es el que se encarga de ella.

/Comentarios finales acerca del Concilio no están transcritos./

JV: Bueno, muchas gracias por haber platicado con Ud. y espero que esta entrevista ayude a cualquier persona que busca información sobre las temas que fueron tratadas.

CONCILIO DE LA COMUNIDAD DEL SEGUNDO BARRIO

MARCH 16, 1976

OBJETIVOS PARA USOS DEL TERRENO: (PROPUESTOS POR EL SUB-COMITE PARA DISCUSION DEL CONCILIO EN GENERAL)

- 1 - RE-UBICAR LA ACEITERA (SAVAGE OIL).
- 2 - REGENERACION DEL AREA INDUSTRIAL.
 - (1) CONTROLAR LA EXPANSION DE LAS INDUSTRIAS TALES COMO WYLER, SUNCC, ETC.
 - (2) BARDEAR Y EMBELLECEER LA ZONA INDUSTRIAL.
 - (3) CONTROLAR ASPECTOS TALES COMO MALOS OLORES POR MEDIO DE PRESION A SALUBRIDAD.
- 3 - INVESTIGAR EL USO FUTURO DE LOS TERRENOS FEDERALES BALDIOS Y VER LA POSIBILIDAD DE ADQUIRIRLOS PARA USO PUBLICO DE LOS RESIDENTES DEL BARRIO.
- 4 - EMBELLECEER EL BARRIO EN GENERAL --- PARQUES, FACHADAS DE LAS VIVIENDAS, CALLES Y CALLEJONES, ETC.
- 5 - CAMBIAR LA CALLE STANTON PARA HACERLA DE UN SENTIDO DE NORTE A SUR.
- 6 - AMPLIAR LA CALLE SANTA FE PARA UTILIZARLA DE ENTRADA Y SALIDA DE LA CARRETERA FRONTERIZA (BORDER HIGHWAY).
- 7 - EMBELLECEER LAS CALLES SANTA FE Y EL PASO.
- 8 - OBJETAR A LA IDEA DE TENER CALLES DE UN SENTIDO QUE CORRAN DE ESTE A OESTE --- ESPECIFICAMENTE LAS CALLES QUINTA (5^a) Y SEIS (6^a).
- 9 - PUGNAR PARA OBTENER FONDOS PARA REHABILITACION, CONSTRUCCION, Y VIVIENDAS DE RENTAS BAJAS EN LAS AREAS DESIGNADAS COMO RESIDENCIALES -- EL PASEO, CHIHUAHUITA, ETC.
- 10 - VER LA POSIBILIDAD DE ESTABLECER UN HOSPITAL PUBLICO O DE BAJO COSTO EN EL BARRIO.